

綜合資產負債表

Consolidated Balance Sheet

於二零零二年三月三十一日 At 31st March, 2002

	附註 Notes	2002 千港元 HK\$'000	2001 千港元 HK\$'000 (重列) (As restated)	
非流動資產	Non-current assets			
物業、廠房及設備	Property, plant and equipment	16	223,836	246,037
無形資產	Intangible assets	17	21,095	9,805
於聯營公司權益	Interests in associates	19	17,303	22,278
證券投資	Investments in securities	20	41,583	48,284
其他資產	Other assets	21	466	466
			304,283	326,870
流動資產	Current assets			
存貨	Inventories	22	166,585	289,724
應收貿易賬款	Trade receivables	23	114,378	185,623
其他應收賬款	Other receivables	24	40,045	73,563
應收聯營公司賬款	Amounts due from associates		20,071	17,271
可收回稅項	Taxation recoverable		289	301
銀行結餘及現金	Bank balances and cash		185,244	125,339
			526,612	691,821
流動負債	Current liabilities			
應付貿易賬款	Trade payables	25	108,462	156,725
其他應付賬款	Other payables		87,338	113,487
產品保證撥備	Product warranty provision	26	500	800
收取顧客之訂金	Deposits from customers		-	577
應付聯營公司賬款	Amounts due to associates		2,152	454
應付稅項	Taxation payable		1,778	1,312
銀行借貸 — 於一年內到期	Bank borrowings – due within one year	27	108,113	181,571
租購合約債務 — 於一年內到期	Obligations under hire purchase contracts – due within one year	28	2,182	2,525
			310,525	457,451
流動資產淨值	Net current assets		216,087	234,370
資產總值減流動負債	Total assets less current liabilities		520,370	561,240

綜合資產負債表(續)

Consolidated Balance Sheet (continued)

於二零零二年三月三十一日 At 31st March, 2002

		附註 Notes	2002 千港元 HK\$'000	2001 千港元 HK\$'000 (重列) (As restated)
資本及儲備	Capital and reserves			
股本	Share capital	30	118,630	118,630
儲備	Reserves	32	278,296	376,384
股東資金盈餘	Surplus of shareholders' funds		396,926	495,014
少數股東權益	Minority interest		15,553	24,195
發行可兌換及可贖回 優先股予一附屬公司之 少數股東	Convertible redeemable preferred shares issued to minority shareholders of a subsidiary	33	81,900	-
非流動負債	Non-current liabilities			
銀行借貸 – 於一年後到期	Bank borrowings – due after one year	27	25,143	39,385
租購合約債務 – 於一年後到期	Obligations under hire purchase contracts – due after one year	28	848	2,646
			25,991	42,031
			520,370	561,240

載於第51至106頁之財務報表已於二零零二年七月十九日獲董事會核准，並由下列董事代表董事會簽署：

The financial statements on pages 51 to 106 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 19th July, 2002 and are signed on its behalf by:

譚偉豪
譚偉棠
董事

TAM WAI HO, SAMSON
TAM WAI TONG, THOMAS
Director